

TOUR

Catania - Acicastello - Acitrezza



Piazza Duomo - Fontana dell'Elefante



Piazza S. Placido



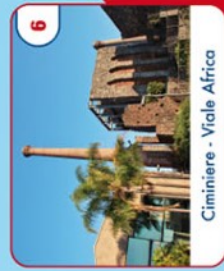
Porto



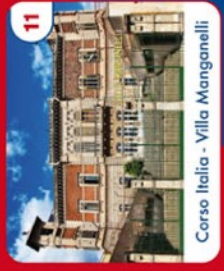
Palazzo Biscari



Piazza Europa - Torre spagnola



Ciminiere - Viale Africa



Corso Italia - Villa Manganelli



Faraglioni - Acitrezza



Via Enea - Palazzo delle Poste



Via Enea - Giardino Bellini



Piazza Cutelli



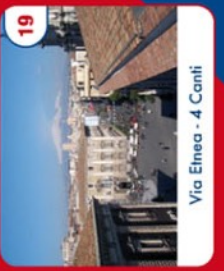
Teatro Massimo "Vincenzo Bellini"



Castello - Acicastello



Piazza Tranto - Le Carriaioli



Via Enea - 4 Cani



Piazza Verga - Tribunale



Piazza Stesicoro - Anfiteatro Romano



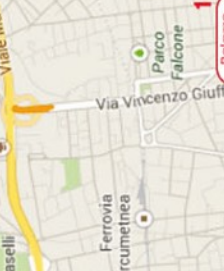
Hotel Nettuno



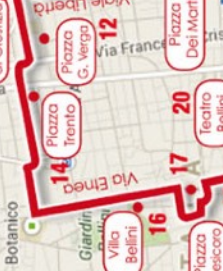
Piazza Trento



Start - Piazza Duomo - Fontana e Campanile di S. Agata



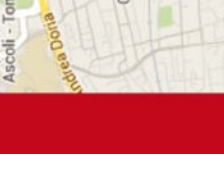
Plaza Hotel



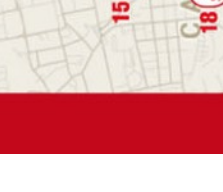
Piazza G. Verga



OFFICE



Sheraton



Piazza Stesicoro - Statua di Bellini



Duomo - Ufficio Tourist Service

STOP Fermate / Bus Stops

CATANIA-ACICASTELLO-ACITREZZA

Partenza/Departure: Catania

- Piazza Duomo
- Piazza S. Placido/Saint Placido Square
- Hotel Nettuno - Viale Ruggiero di Lauria n. 129

Partenza/Departure: Aci Castello

- Hotel Baia Verde - Via Angelo Musco n. 8/10
- Hotel Sheraton - Via Antonello da Messina n. 45
- Arrivo al Castello Normanno di Aci Castello (Norman Castle) Via Nazario Sauro n. 73
- Arrivo ad Aci Trezza
- Arrival Point Aci Trezza (Faraglioni) Hotel Marina Palace - Via Provinciale n. 1

Ritorno/Back: Aci Castello

- Via Cesare Battisti n. 35
- Hotel Sheraton Via Antonello da Messina, n. 45
- Hotel Baia Verde Via Angelo Musco, n. 10

Ritorno/Back: Catania

- Hotel Nettuno - Viale Ruggiero di Lauria, n. 121
- Corso Italia n. 253 (vicino Piazza Europa)
- Hotel Excelsior - Piazza Giovanni Verga
- Hotel NH Bellini - Piazza Trento
- Area Shopping - Via Etna, n. 215 Palazzo delle Poste/Post Office Palace
- Piazza Stesicoro/Stesicoro Square (Area shopping e archeologica/Shopping and archeological area)

Arrivo in Piazza Duomo
Last stop Duomo Square



GIRO PANORAMICO A BORDO DEL BUS SCOPERTO

Il bus panoramico HOP ON-HOP OFF della **TOURIST SERVICE** effettua il tour "Catania - Aci Castello - Aci Trezza". Il tour parte da PIAZZA DUOMO, il cuore del centro storico di Catania. Durante il percorso sarà illustrata la storia della città barocca, dei siti archeologici e dei monumenti più importanti del centro storico di Catania. Dopo aver attraversato tutta la costa catanese, si giungerà alla famosa Riviera dei Ciclopi. Lì si trovano i paesini di Aci Castello (dove è situato il castello Normanno costruito nel 1071) e di Aci Trezza (borgo famoso sia per la Casa del Nespolo del romanzo *I Malavoglia* di Giovanni Verga, sia per i leggendari *Faraglioni* scagliati dal furente ciclope Polifemo contro le navi dell'eroe Ulisse secondo quanto narra l'Odissea di Omero).



GUIDED TOUR BY OPEN-TOP BUS

The HOP ON-HOP OFF bus of **TOURIST SERVICE** agency gets to **Aci Castello** and **Aci Trezza** after the tour of the historical city center, the baroque-style city and the archeological park of Catania. The black colour of lava stone of the Faraglioni - wonderful natural formations created by prehistorical submarine eruptions - and the cobalt blue sea: this characterizes the **Riviera of the Cyclops** (Lachea Island and its Faraglioni rocks are a protected marine area which is located in the northern coast of Catania). This is a place of myths, legends and history. The poet Homer was inspired by these charming places when he wrote the *Odyssey*: **Aci Trezza**, in fact, is the place where *Ulysses* struggled against the giant *Polyphemus* and it is also the setting of "*The House by the Medlar Tree*" of Giovanni Verga's novel *I Malavoglia*. The town of **Aci Castello** was born around the ancient Norman castle (1071 A.C).



VISITE GUIDÉE AVEC LE BUS OUVERT PANORAMIQUE

Notre visite commence dans le cœur du centre historique de Catane: PLACE DUOMO. À bord du bus HOP ON - HOP OFF de la **TOURIST SERVICE** vous aurez une explication en français de l'histoire des monuments du centre historique et du parc archéologique de Catane et de la **Riviera des Cyclopes**. Les villes voisines de la **Riviera des Cyclopes** sont **Aci Trezza** et **Aci Castello**. On y trouve le château d'Aci d'origine byzantine rénové par les Normands (1071). Il est élevé sur un promontoire de roche volcanique au-dessus de la mer. À **Aci Trezza** vous trouverez les légendaires *Faraglioni* de l'histoire de l'*Odyssée*. Ulysse et ses compagnons lancèrent des injures à l'adresse de Polyphème, qui, dans sa rage, jeta d'énormes roches contre leur navire.



VUELTA CON GUÍA CON EL AUTOBÚS PANORÁMICO

La empresa **TOURIST SERVICE** ofrece este tour con el autobús panorámico HOP ON - HOP OFF que empieza en el corazón del centro histórico de Catania: PLAZA DUOMO. Durante el recorrido está el audiolgui en español que explica la historia de los monumentos más importantes del centro histórico barroco y del parque arqueológico de Catania y de la **Riviera de los Ciclopes**. Aquí están los pequeños pueblos de **Aci Castello** (caracterizado por el castillo medieval construido por los Anglo-normandos en el 1071) y **Aci Trezza** donde están las famosas rocas de lava llamadas *Faraglioni* que, según la leyenda de la Odissea de Homero, el ciclope Polifemo lanzó cerca del barco de Ulises.



SCHÖHE FAHRT AN BOARD DES BUS-TOUR

Das ist ein Stadtrundfahrt im Zentrum von Catania und dem archäologischen Park. Der Tour wird auf deutsche Sprache übersetzt und die Geschichte von Catania, **Aci Castello** e **Aci Trezza** zu erklären. Der Tour reist aus Duomo Platz ab, das heißt das historische Zentrum von Catania Stadt. Die Touristen werden die Geschichte von barockischen Stadt, die Kirchen, die Plätze, die archäologischen historischen Zentrum von Catania Stadt bewundern. Nachdem dem historischen Zentrum und die ganze Küste von Catania, gibt es das normannische Schloss im **Aci Castello**, das in 1070 auf gebaut wurde und die Zyclonen Inseln im **Aci Trezza**. Das ist eine bekannte Stadtteil für dem Roman von Giovanni Verga "das Mispelbaum Has" und die *Faraglioni* von Polyphem.



Туристский тур на борту открытым верхом автобусе

Обзорная экскурсия по Катании - Ачи-Кастело. Экскурсия по историческому центру города и археологическому парку с сопровождением гида. Экскурсия по историческому центру города и археологическому парку с сопровождением аудиогuida. Ачи-Кастело (на италиански Aci Castello, на сицилиански Castiddu di Iaci, Кастиду ди Ячи) е пристанищен град и община в Южна Италия, провинция Катания, автономен регион и остров Сицилия. Разположено е на брега на Йонийското море.



Souvenir, Pietra Lavica e Prodotti Tipici dell'Etna



Souvenir, Lava Stone
and typical products from Etna



Ufficio per informazioni e prenotazioni

Ticket office for info and booking

TOURIST SERVICE Soc. Coop. A.r.l.

Via Vittorio Emanuele II, 188 - 95131 Catania

Telef. Ufficio 095 8204281 - Fax 095 2180416

(Pref. Ital. 0039) - Cell. 340 6090488 - 345 6226881

E-mail: touristservicecatania@gmail.com

Sito internet: www.touristservice2006.com



trovaweb



PARTENZE TUTTI I GIORNI DA PIAZZA DUOMO da Lunedì a Domenica (compreso i festivi)

ORARIO ESTIVO: Prima partenza ore 9:30 - Frequenza: 60 minuti

ORARIO INVERNALE: Prima partenza ore 10:00 - Frequenza: 90 minuti

ATTENZIONE! La frequenza del tour è soggetta a variazioni
per traffico urbano. Per info: 095 8204281

Il biglietto non è rimborsabile



DEPARTURES: EVERY DAY FROM DUOMO SQUARE from Monday to Sunday (including holidays)

SUMMER SEASON: First departure 9:30 - Frequency: 60 minutes

WINTER SEASON: First departure 10:00 - Frequency: 90 minutes

PLEASE NOTE! The frequency of the bus may change due to road traffic
For more info call us to the office number (0039 095 8204281)

Non-refundable ticket



IL VECCHIO BASTIONE
SEAFOOD & PIZZA

Il Vecchio Bastione
Via del Vecchio Bastione, 27
(Zona Archi della Marina)
95131 Catania
Telefono: +39 095 310903
ilvecchiobastione@gmail.com




TOURIST SERVICE

AL SERVIZIO DEL TURISTA
BUS PANORAMICO OPEN-TOP
Catania - Acicastello - Acitrezza



Biglietto giornaliero
Daily Ticket €15,00



6 AUDIO GUIDE

Servizio noleggio di bici elettriche Rent electrical bicycles



Catania - Via Vittorio Emanuele, 130/188
Tel: 095.0933385 - 095.8204281